

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 128 (2002)  
**Heft:** 9: Soziale Integration

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Wem gehört die Stadt?

Die im deutschsprachigen Raum spätestens seit ihren Publikationen zur Rolle der Global Cities<sup>1</sup> bekannte Soziologin Saskia Sassen fragte kürzlich: «Wem gehört die Stadt?»<sup>2</sup> Sassen spricht weniger die unterschiedlichen Einflussmöglichkeiten von Politikern, Bürgerinitiativen oder Quartiervereinigungen an, nein, vielmehr zielt sie auf die wachsende Macht der globalen Ökonomie. Letztere manifestiert sich als weltumspannendes Netz und besetzt die für die eigenen Ziele strategisch wichtigen Orte, unabhängig davon, zu welchen Nationalstaaten diese gehören. Sie agiert somit gewissermaßen in einem supranationalen, partiell rechtsfreien Raum. Parallel zu dieser Transmigration des Kapitals, so Sassen, lässt sich eine verstärkte Bewegung oder «Verschiebung» von Menschen beobachten: hier der Reichen als Experten, dort der Armen als billige Arbeits- und Hilfskräfte. Denn der Börsenspezialist aus Japan beispielsweise wird nicht nur seine Familie, sondern auch ein japanisches, die heimische Sprache und Sitte pflegendes Kindermädchen und eventuell gar einen Privatkoch mit nach London nehmen.

Wem also gehört die Stadt? Während die räumlichen Ansprüche der als Global Players agierenden Firmen – und mit ihnen der gut bezahlten Spezialisten – an die jeweilige Stadt in der Regel nicht in Frage gestellt werden, fehlt den «Anderen», den Armen, seien sie einheimisch oder migriert, die De-facto-Legitimität der Stadtnutzer aus dem Business. Stadtbewohner ohne Lobby und ihre Sympathisanten greifen entsprechend zuweilen zu politischer Gewalt, um ihrem Anspruch auf Raum Nachdruck zu verleihen. Es gilt, neue Formen der Partizipation aller sozialen Schichten zu entwickeln, auch von Migrantinnen und Migranten, die (noch) nicht integriert sind. Dies braucht Zeit. Es müssen also gleichzeitig Strategien erarbeitet werden, diese wachsende Zahl von Stadtbewohnern und Bewohnerinnen mit wenig oder ohne Einkommen – der so genannten Ersten und Dritten Welt – im Alltag mit einfachen und pragmatischen Mitteln zu unterstützen. Hilfe zur Selbsthilfe heisst der Ansatz, der etwa Slumbewohner in Bangkok einen Restraum unter der Autobahn in individuell gestaltete, fast intime Wohneinheiten verwandeln liess, ausführlicher dargestellt im Beitrag ab Seite 7.

1 Saskia Sassen: Metropolen des Weltmarkts. Die neue Rolle der Global Cities. Frankfurt/Main 1996.

2 Saskia Sassen: Machtbeben. Wohin führt die Globalisierung? Stuttgart/München 2000. Vgl. auch Interview im «Tages Anzeiger» vom 31. Januar 2002. S. 2/3.

Philippe Cabane

## 7 Städtische Armut

Armutsbewältigung durch Integration in Urban Communities – zwei Beispiele aus Bangkok

Rebekka Ehret

## 11 Diskriminierung auf dem Wohnungsmarkt

Verquickung von Stadtentwicklungs- und Integrationspolitik am Beispiel Basel

Sascha Roesler

## 17 Der Kerker des Casper Hauser

Gedanken zum Verhältnis von Sprache, Wahrnehmung und Raum

## 26 Der Brückenbauer

Zum Schaffen von Christian Menn

## 29 Destruction of the World Trade Center

The city needs to be re-imagined, not rebuilt